

**LE MUSÉUM / DÉPARTEMENT DU RHÔNE**  
**LA DRAC RHÔNE-ALPES**  
**LE CCN DE RILLIEUX-LA-PAPE / CIE MAGUY MARIN**

**VOUS INVITENT À VENIR À**

**DANS CES CORPS**  
**RENCONTRE(S)**  
**DANSE(S) ET HANDICAP(S)**



. en journée et en soirée au ccn de Rillieux-laPape . entrée libre . petite restauration les soirs  
. programme braille mis à disposition . présence de traducteurs LSF

Ces rencontres font suite au colloque international *culture, création, handicap* (déc. 2005 à l'Opéra National de Lyon).

Une séquence de ce colloque avait permis de découvrir des parcours chorégraphiques en résonance avec la question du handicap. Le désir de poursuivre l'échange et la réflexion, en explorant de nouvelles formes, est au coeur de cette proposition de rencontres à Rillieux-la-Pape.

Ici, il s'agira d'interroger le handicap non comme un manque mais bien comme une donnée particulière pour une autre exploration sensible du monde qui nous entoure. L'enjeu premier d'une telle rencontre est avant tout un enjeu artistique. Donner à voir différemment, prolonger son être intime dans l'univers sensible, agir sur une autre perception et une autre compréhension de ce qui est présent et vivant devant nous.

La question qui nous rassemblera et qu'il faudra sans cesse explorer pourrait se formuler ainsi : *lorsque la danse, lorsque la pensée en mouvement prend chair dans ce qui est contraint et contenu, comment s'élaborent de nouveaux processus de création et de nouvelles immersions au cœur du sensible ?*

Ces rencontres entendent réunir avant tout des personnes directement impliquées dans des parcours de danse et/ou dans des parcours liés au handicap. Mais elles sont aussi largement ouvertes à tous ceux qui souhaitent découvrir de nouvelles recherches et échanger autour de multiples points de vue. Elle souhaite également trouver son inscription dans le territoire urbain qui l'accueille.

4 parcours de création seront présentés au cœur de quatre interventions : temps composés autour d'ateliers, de rencontres et de présentations de travaux, interrogeant chacun à leur façon un dialogue spécifique avec l'autre, l'autre toujours différent.

Tout dialogue se construisant dans l'écoute du particulier et la formulation d'une pensée, il y aura à observer ce qui se passe devant nous et échanger à partir des propositions artistiques : telle sera la nature de ces rencontres.



© jean-marc lamena

*“Nous sommes tous handicapés et nous avons tous déjà fait l’expérience de la perte partielle d’un sens, dans la mesure où nous en avons développé certains plus que d’autres.*”

*Cette perte n’est pas sèche car elle fut également l’occasion d’accroître l’acuité d’un autre canal sensoriel.*

*Nous avons donc tous très vite acquis différents modes d’accès sensibles au réel et nous bougeons, nous comprenons différemment le monde selon les canaux sensoriels que nous avons privilégiés.*

*Ces canaux des chemins du corps ; les chemins du corps sont les chemins par lesquels nous pouvons faire passer le geste pour nous exprimer.*

*Un même geste, prenons le geste de jeter un objet à terre, peut très bien partir du bassin ou commencer par les épaules.”*

*Matthias Youchenko*

*“La perte d’un sens cher ou le peintre sans main de Nietzsche”  
dans “Ecrire la danse, danser l’écriture” (Quant à la danse n°2 . 2005)*

rencontres organisées en partenariat entre

le Muséum/Département du Rhône

la DRAC Rhône-Alpes

et le centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape/Cie Maguy Marin

30, ter avenue Général Leclerc B.P. 106  
69143 Rillieux-la-Pape cedex - France

tél (33) 04 72 01 12 30

fax (33) 04 72 01 12 31

courriel : [info@compagnie-maguy-marin.fr](mailto:info@compagnie-maguy-marin.fr)

<http://www.compagnie-maguy-marin.fr>



. bus  
arrêt Les Verchères :

58 (Bellecour)

59 (Gare de la Part-Dieu)

. voiture

route de Strasbourg (caluire/bord du Rhône) / route de Genève (dir. Miribel)

/ à gauche : Montée Castellane (dir. ville nouvelle) / à droite : av. g. Leclerc (dir. Velette)

## ATELIER SCOLAIRE\*

. à 14h30-16h [petit studio](#)

. AVEC L'ÉCOLE DE LA VELETTE

\* autre rencontre et atelier en nov.  
le 6-11 (at. scol.) et le 13-11 (répét. ouverte)

## SOIRÉE

PROJECTION - REPRÉSENTATION

. à 20h30 [salle de présentation](#)

. soirée accompagnée d'une rencontre

. **SUR RÉSERVATION** (04 72 01 12 30)

. [petite restauration le soir](#)

. **CIE ART WORKS** avec *La Différence* - se rencontrer, échanger, s'approprier, comprendre

ateliers autour de *Sensations Partagées* . avec Diana Tidswell et la Cie Art Works

En présence des danseurs de la Cie Art Works, dont les danseurs en situation de handicap (atteints d'une infirmité motrice et cérébrale) seront proposés à une classe de CE2 de l'école de la Velette, plusieurs temps de rencontres : atelier / regard sur le travail. Une occasion pour eux de partager et échanger leur sensation autour du travail engagé dans la création *Sensations Partagées*.

13'25 . **VÉRONIQUE BONCOMPAGNI** avec *Chrysalide* - danse et résilience en images

- réalisation . Véronique Boncompagni

France Geoffroy a toujours voulu danser, mais un accident l'a clouée dans une chaise roulante. Et là, obsédée par l'image d'un corps de femme qui coule dans l'eau, elle commence un voyage intérieur qui la mènera à la rencontre de son désir, désir de vie. Ce film propose aux spectateurs la reconstitution de la bataille émotionnelle qu'a dû vivre France Geoffroy. Mais ce film se veut avant tout un portrait de la force que possède en lui chaque être humain lorsqu'il est appelé à confronter l'adversité extrême, il est un homme dansé à ce qui fait que l'on continue d'avancer quand tout semble sans espoir.

. aides croisées - productions >>< production Pierre Gendron /Christal Films >><

30' . **CIE ART WORKS** avec *Sensations Partagées*

chorégraphie . Diana Tidswell

avec Emmanuel Borgo, Michael Dequatre, Nicolas Ladreyt, Elsa Micoud, Oriana Rigaudier et Diana Tidswell

- musique . de Jean-François Estager (GRAME) et Henri-Charles Caget (Percussion Clavier de Lyon)

- scénographie . Euan Burnet-Smith - éclairage . Euan Burnet-Smith

Une rencontre entre trois adolescents singuliers (atteints d'une infirmité motrice et cérébrale) et trois danseurs de la Cie Art Works. Quelles perceptions, quelle écoute, ont-ils, tous, de leur corps ? Abstraction du corps, conscience du corps, sensations d'emprisonnements, concentration, effort, ou libération ... Chaque geste, chaque mot, qu'ils soient à surmonter ou appréhendés, ouvrent par la rencontre un croisement de dimensions et de sensations gestuelles

. aides croisées - co-production >>< Art Works /GRAME >>< avec la participation du >>< C.E.M. Jean-Marie Arnion, Dommartin >>< projet aidé par >>< DRAC Rhône-Alpes /Région Rhône-Alpes /Conseil Général de l'Ain

**ATELIER**

- à 14h30-16h **petit studio**
- pour **20 pers.** (adultes - voyants et non-voyants avec ou sans expérience de la danse)
- SUR INSCRIPTION** (04 72 01 12 30)

**SOIRÉE**

**PRÉSENTATION - ÉTAPE DE TRAVAIL**

- à 20h30 **salle de présentation**
- soirée accompagnée d'une rencontre**
- SUR RÉSERVATION** (04 72 01 12 30)
- petite restauration le soir**

**CIE PROJET IN SITU** avec *Le corps privé d'un sens*

atelier autour de 4 M . avec Martin Chaput et Martial Chazallon

Cet atelier se nourrit de la réflexion sur l'intimité urbaine initiée à Mexico poursuivie à Montréal, Maputo et Marseille (les 4 M). Comment saisir puis mettre de côté les influences de notre environnement qui guident nos perceptions? Comment retrouver son propre regard, convaincu que les sens ont une très grande mémoire qui permet la résurgence des souvenirs, des émotions. Voir ce qu'il reste quand on a oublié de voir, ce qu'on invente sans miroir, voir sans regarder. Tout en expérimentant, en découvrant soi-même de nouvelles perceptions les yeux bandés, cet atelier propose une initiation aux fondamentaux de la danse contemporaine - équilibre, appuis, poids, relation à l'autre, espace.

+/- 45' . **MELANIE DEMERS ET JACQUES POULIN-DENIS** avec *Les Angles Morts*  
*œuvre d'observation*

chorégraphie - danseuse . Mélanie Demers avec  
- musique . danseur . Jacques Poulin-Denis - lumières . Marc Tétréault - conseil artistique . Boyzie Cekwana

“Qu’y a-t-il dans mon angle mort ? Que se cache-t-il derrière tout ce que je ne peux pas voir ? Combien de fois je n’ose pas regarder en face ce qui me terrifie ? Je préfère danser avec mon ignorance et mourir bêtement heureuse. Je vis comme une enfant. Et ce que je ne vois pas n’existe pas... L’angle mort est ce petit espace aveugle où tout est caché. Où tout ce que je ne peux comprendre, percevoir et concevoir se calcifie.

Quelle est notre capacité ou notre incapacité à comprendre le monde d’un autre point de vue que celui d’où l’on se tient normalement ? Malgré l’illusion d’une certaine conscience, nous vivons dans la prétention de savoir mais invoquons l’impuissance qui nous excuse si facilement. Si j’ose regarder quelqu’un. Si j’ose regarder quelqu’un droit dans les yeux... Puis-je vraiment avoir accès à ce qui existe derrière la frontière fragile de l’âme et de l’esprit ? Ne sommes-nous pas tous réduits à des stéréotypes, des statistiques et des épitaphes ? Alors, comme un antidote au cynisme, le défi serait de traduire en mouvements l’état des lieux, des êtres et des choses.” M. Demers

. aides croisées - résidences >> au Théâtre MAI (Montréal/Québec) /avec le dArk RoOm residency network (Antwerpen/Belgique) /le MAYDaY Dance Festival au Berchem Cultuurcentrum (Antwerpen/Belgique) >> accueil >> au ccn de Rillieux-la-Pape/cie Maguy Marin à l’occasion de Dans ces corps >> création avr. 2007 >> à Tangente (Montréal/Québec) >>

## ATELIERS

- . à 14h-16h **salle de présentation**
- . pour **20 pers.** (à partir de 15 ans - tout horizon - entendants et mal-entendants)
- . présence d'un interprète **LSQ - LSF**
- . **SUR INSCRIPTION** (04 72 01 12 30)

- . à 14h30-16h **grand studio**
- . pour **15 pers.** (adultes - pratique de l'art de la scène)
- . **SUR INSCRIPTION** (04 72 01 12 30)

- . à 14h30-16h **petit studio**
- . pour **20 pers.** (adultes - voyants et non-voyants expérimentés ou non en danse)
- . **SUR INSCRIPTION** (04 72 01 12 30)

## PROJECTION / RENCONTRE

- . à 16h30 **salle de présentation**
- . présence de traducteurs **LSF**
- . **SUR RÉSERVATION** (04 72 01 12 30)
- . **possibilité de goûter l'après-midi**

### . **JULIE CHATEAUVERT** avec *Langue des signes* - exploration en mouvement

atelier autour de la démarche artistique . avec Julie Chateauvert

Exploration de diverses pistes de création de mouvement à partir des particularités grammaticales des langues signées ; observation des formes et de la matière afin d'en découvrir les potentialités poétiques, tels seront les axes de cet atelier qui s'adresse autant aux personnes sourdes qu'entendants.

### . **MÉLANIE DEMERS ET JACQUES POULIN-DENIS** avec *Laboratoire/rencontre*

atelier autour du travail de création . avec Jacques Poulin-Denis, Mélanie Demers et Boyzie Cekwana

Petit laboratoire autour des thèmes explorés dans le projet *Les Angles Morts* (où la question du handicap est présente, mais pas seulement) cet atelier s'adresse à des personnes ayant déjà eu un antécédent en arts de la scène, par exemple des acteurs ou des musiciens ayant envie d'explorer une plus grande physicalité.

### . **CIE PROJET IN SITU** avec *Le corps privé d'un sens*

atelier autour de 4 M . avec Martin Chaput et Martial Chazallon

Il s'agit du même atelier proposé le vendredi 24 novembre 06. Description page ci-contre.

### . **RENCONTRE CROISÉE AVEC LES ARTISTES**

#### **AMORCÉE PAR LES PROJECTIONS DES VIDÉOS ET LA PAROLE DE JULIE CHATEAUVERT**

. *Poésie Dérivée 1* (8') et *Les Radicaux* (8') . conçues et réalisées par Julie Chateauvert

rencontre avec J. Chateauvert, M. Chaput, M. Chazallon, M. Demers, J. Poulin-Denis et D. Tidswell

“Lorsqu’on interroge les artistes dont la démarche artistique croise une pratique qui inclue des personnes en situation de handicap, on centre le plus souvent l’entretien sur leurs motivations philanthropiques. On les questionne sur la manière dont ils/elles mettent leur art au service d’une population particulière privée, entend-on, vue leur condition, d’une expérience qu’il est bien de leur donner à vivre. Les artistes, dont je suis, ont souvent l’occasion de discuter leur vision, leur approche, ou leur expérience de situations de handicap. Beaucoup plus rarement avons-nous l’occasion d’approfondir et de conforter les enjeux artistiques de nos œuvres. C’est à cet exercice que j’aimerais inviter, convier les participants. Quels défis, quelles situations, quelles avancées pour l’art.” J. Chateauvert

NOM : .....PRENOM : .....  
ADRESSE : .....  
.....  
CP : .....VILLE : .....  
TEL: .....MAIL : .....  
PROFESSION: .....  
LIENS AVEC LA QUESTION DU HANDICAP : .....  
SI VOUS AVEZ UN HANDICAP MERCI DE PRÉCISER LEQUEL : .....  
SI VOUS ETES UN ADOLESCENT MERCI DE PRÉCISER VOTRE ÂGE : .....

**JE M'INSCRIS AUX ATELIERS SUIVANTS :**

- vendredi**    **24-11-06**    de **14h30** à **16h** - atelier porté par **la Cie Projet in situ**  
pour 20 personnes - adultes (tout horizon - expérimentés ou non en danse - voyants et non-voyants)
  
- samedi**    **25-11-06**    de **14h** à **16h** - atelier 1 porté par **Julie Chateauvert**  
pour 20 personnes - toutes personnes à partir de 15 ans (tout horizon - entendants et mal-entendants)
  
- samedi**    **25-11-06**    de **14h30** à **16h** - atelier 2 porté par **Mélanie Demers et Jacques Poulin-Denis**  
pour 15 personnes - adultes (ayant un antécédant avec les arts de la scène)
  
- samedi**    **25-11-06**    de **14h30** à **16h** - atelier 3 porté par **la Cie Projet in situ**  
pour 20 personnes - adultes (tout horizon - expérimentés ou non en danse - voyants et non-voyants)

Merci de retourner ce bulletin **avant le 6 novembre 2006** à l'adresse suivante :

ccn de Rillieux-la-Pape/Cie Maguy Marin  
30 ter avenue du Général Leclerc  
BP 106 69143 Rillieux-la-Pape CEDEX

(pour tous renseignements complémentaires : 04 72 01 12 30)